

APPROCHE A VUE

Visual approach

Ouvert à la CAP
Public air traffic

CHAMBERY AIX LES BAINS

AD 2 LFLB APP 01

05 FEB 15

  	ALT AD : 779 (29 hPa) LAT : 45 38 21 N LONG : 005 52 48 E	LFLB VAR : 1° E (10)
---	--	--------------------------------

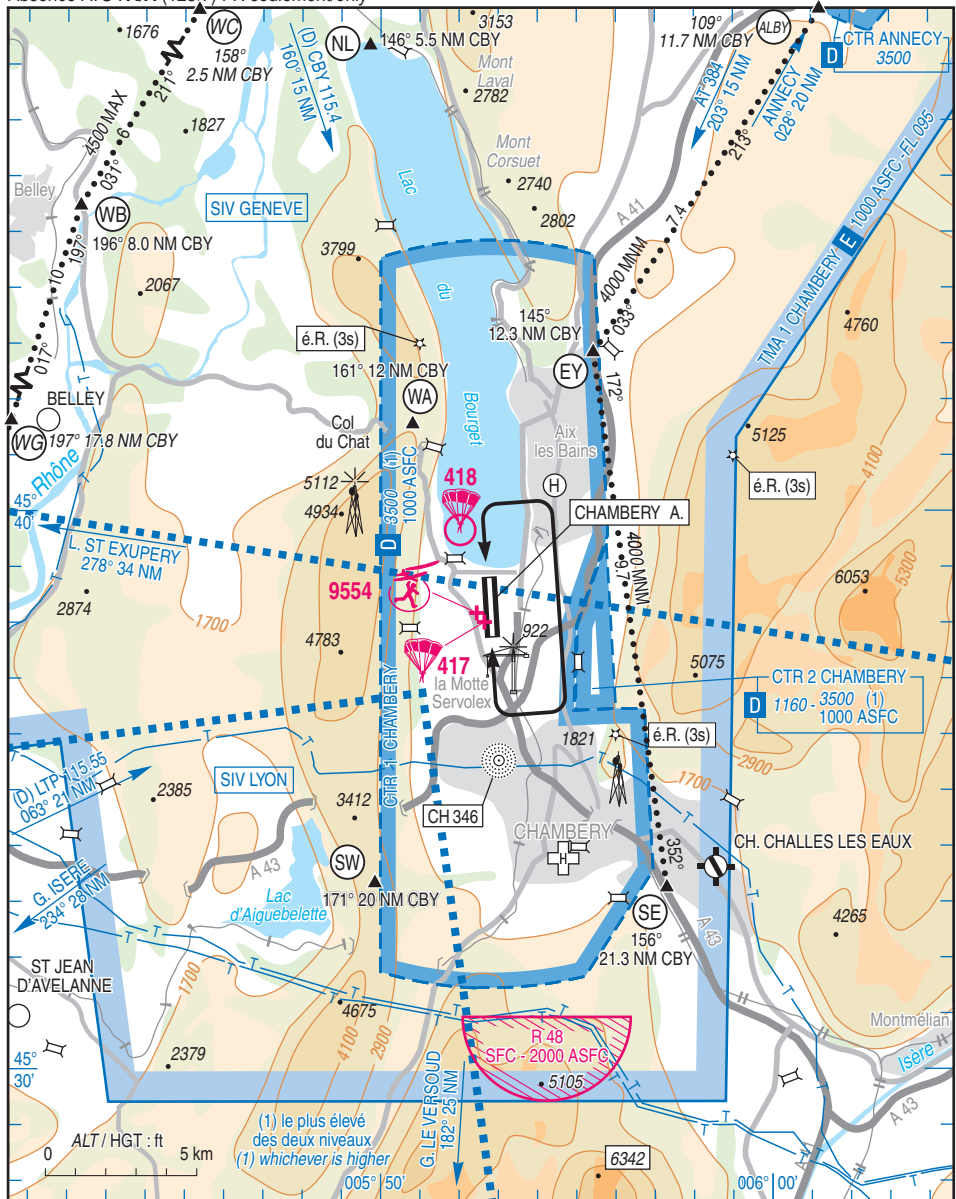
ATIS : 127.1 ☎ 04 85 44 09 66 FIS : 123.7

APP : CHAMBERY Approche/Approach 121.2

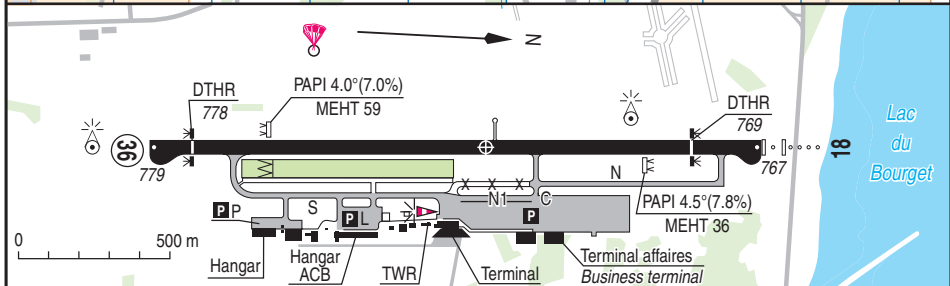
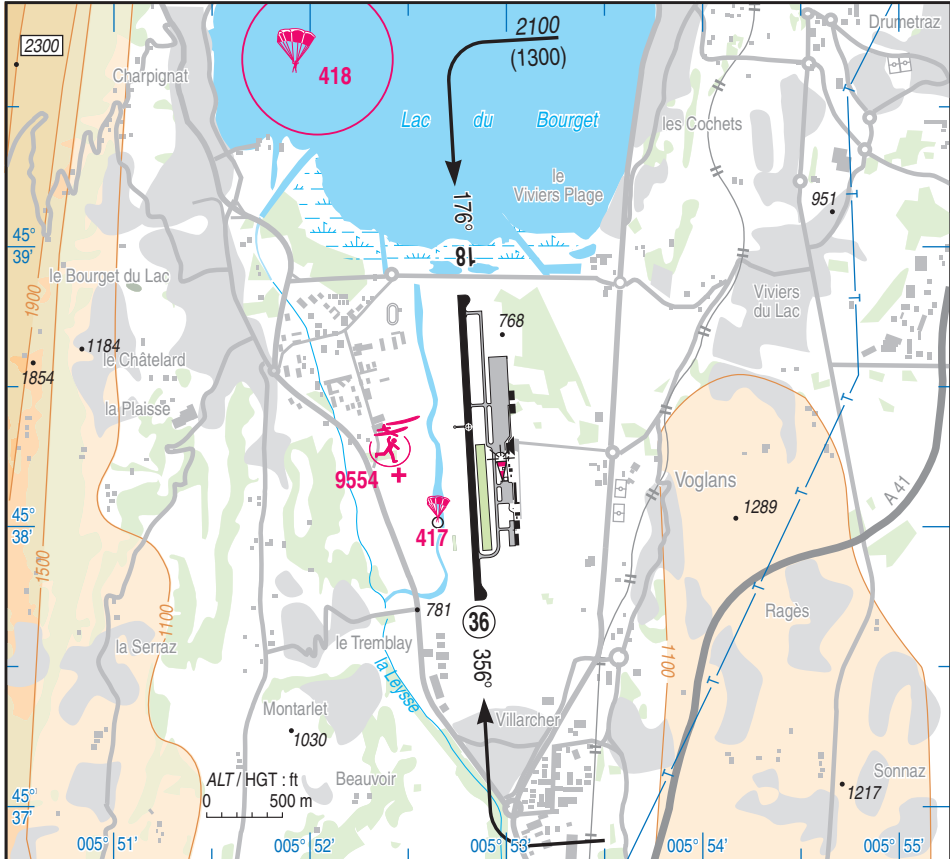
TWR : 118.3

Absence ATS : A/A (123.7) FR seulement/only

ILS/DME RWY 18 CY 109.5



05 FEB 15

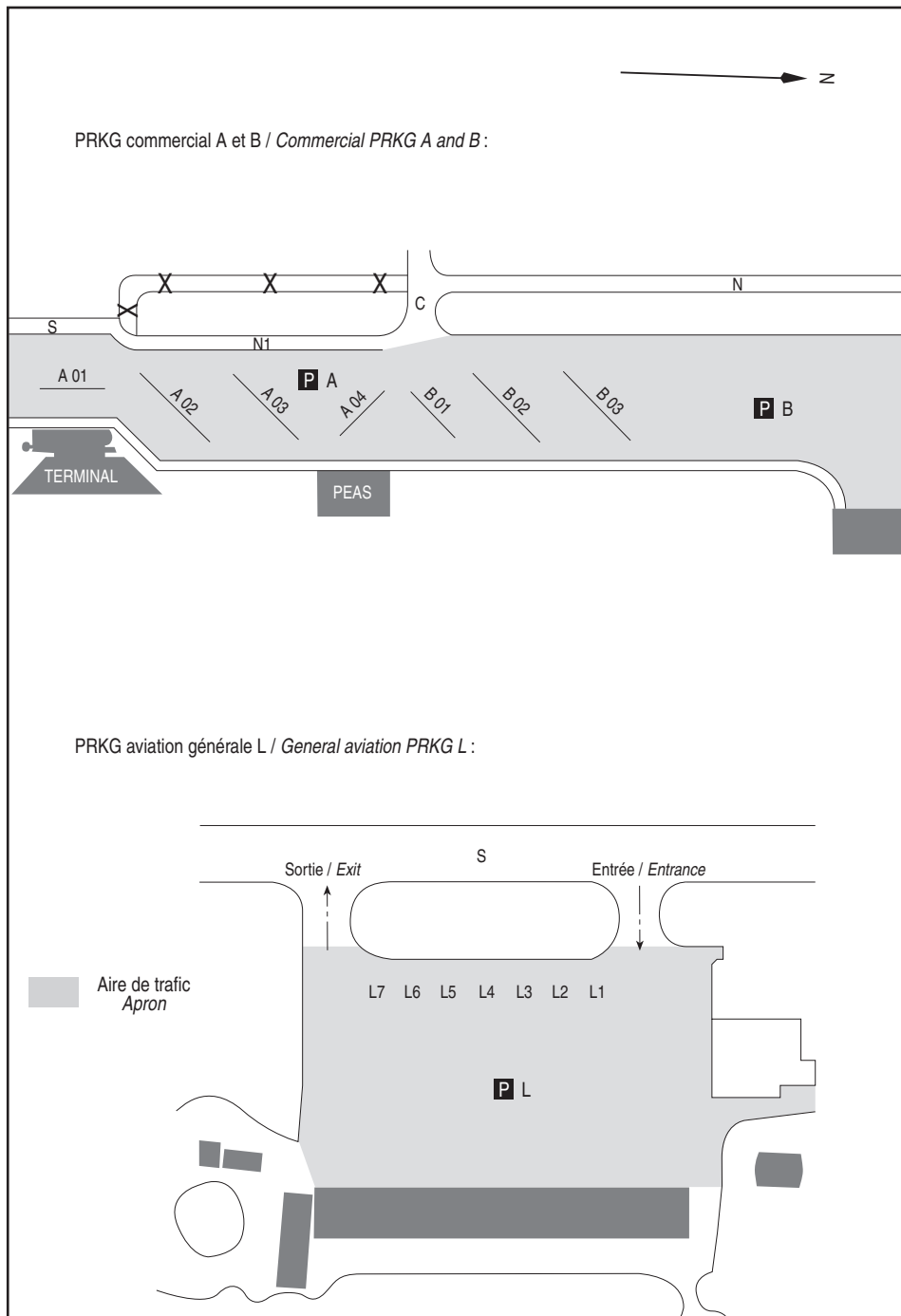


RWY	QFU	Dimensions Dimension	Nature Surface	Résistance Strength	TODA	ASDA	LDA
18	176	2020 x 45	Revêtue	43 F/D/W/T	2020	2020	1790
36	356	2020 x 45	Paved	43 F/D/W/T	2020	2020	1880
18	176	700 x 60	Non revêtue	-	700	700	700
36	356	700 x 60	Unpaved	-	700	700	600

Aides lumineuses : BI/BI ligne APCH RWY 18 de 450 m
HI/BI RWY 18/36

Lighting aids : LIL/LIH APCH line 450 m RWY 18
LIH/LIL RWY 18/36

08 APR 10



CHAMBERY AIX LES BAINS

Consignes particulières / *Special instructions*

Conditions d'utilisation de l'AD

AD réservé aux ACFT munis de radio.

AD operating conditions

AD reserved for radio-equipped ACFT.

Exigences opérationnelles particulières

Dispositions applicables à :

- tout opérateur d'aéronefs à des fins commerciales et
- tout opérateur à des fins non commerciales d'aéronefs dont la capacité maximale certifiée est supérieure à 19 sièges, à l'exception des sièges pilotes.

Specific operational requirements

These requirements are applicable to:

- *all commercial purpose aircraft operators and*
- *all non-commercial purpose aircraft operators having a maximum certified passenger seating capacity above 19, crew seats excepted.*

1 - Consignes d'exploitation

En raison de l'environnement montagneux de l'aérodrome de Chambéry, il est nécessaire que les pilotes soient familiarisés avec les procédures d'approche, d'approche interrompue, de même qu'aux manœuvres à vue et aux procédures de départ.

En conséquence, les opérateurs concernés doivent établir des consignes spécifiques à l'utilisation de l'aérodrome de Chambéry ainsi que les dispositions relatives à la formation de leurs pilotes.

1 - Operation instructions

Due to mountainous terrain in the vicinity of Chambéry airport, it is considered essential that pilots are well familiar with approach, missed approach, circling manoeuvres, and departure procedures.

Thus, for the use of Chambéry airport, concerned operators have to set specific operational instructions and crew training syllabus.

2 – Connaissance de l'aérodrome

Les commandants de bord et pilotes auxquels la conduite du vol peut être déléguée, et appelés à utiliser l'aérodrome de Chambéry doivent avoir reçu :

- une formation théorique et pratique. La formation pratique doit être réalisée au moyen d'un simulateur de vol approprié ou par un entraînement en vol ;

ou, à défaut :

- une formation théorique. Dans ce cas, seules des opérations de jour avec une visibilité horizontale minimum de 5000 m et le plafond minimum de 3500 ft sont autorisées.

2 – Airport Knowledge

Flight commanders and pilots in command who may use Chambéry airport shall receive:

- *theoretical and practical training. Practical training should be performed with an appropriate synthetic flight simulator or by an inflight training;*

or:

- *theoretical training. In this case, only daylight operations with minimum visibility 5000 m and minimum ceiling 3500 ft are permitted.*

3 – Exigences administratives

Les opérateurs concernés, doivent transmettre à la DSAC Centre-Est les extraits pertinents de leur documentation relative à l'utilisation de l'aéroport de Chambéry (procédures, limitations, programmes de formation ...).

DSAC Centre-Est
210, rue d'Allemagne - B.P. 601
F-69125 Lyon-Saint Exupéry Aéroport
Télécopie : +33 (0)4 267 268 69
E-mail : ta.dsac-ce@aviation-civile.gouv.fr

Note : tout exploitant ou pilote doit pouvoir justifier qu'il satisfait les exigences ci-dessus. L'application de ces dispositions fera l'objet de contrôles d'exploitation.

3 - Administrative requirements

Concerned operators have to send to DSAC Centre-Est relevant excerpt of their documentation relative to the use of Chambéry airport (operational procedures and limitations, crew training syllabus ...).

DSAC Centre-Est
210, rue d'Allemagne - B.P. 601
F-69125 Lyon-Saint Exupéry Aéroport
Telefax : +33 (0)4 267 268 69
E-mail : ta.dsac-ce@aviation-civile.gouv.fr

Note: every operator or pilot will have to demonstrate that he complies with all the requirements mentioned above. Enforcement of these requirements will be check with ramp inspections.

CHAMBERY AIX LES BAINS

L'APPLICATION DE CES DISPOSITIONS FERA L'OBJET DE VERIFICATIONS PAR L'AUTORITE ET TOUT EXPLOITANT OU COMMANDANT DE BORD DEVRA POUVOIR JUSTIFIER QU'IL SATISFAIT AUX EXIGENCES CI-DESSUS.

APPLICATION OF THESE RULES ARE SUBJECT TO VERIFICATION BY THE AUTHORITY AND ALL OPERATOR OR COMMANDERS ARE TO BE ABLE TO JUSTIFY THEY COMPLY WITH REQUIREMENTS ABOVE.

Dangers à la navigation aérienne

Présence importante de parapentistes sur les reliefs.

Air navigation hazards

Heavy paragliding activity on high terrain.

Procédures et consignes particulières

Procédures d'arrivée :

Premier contact radio CHAMBERY INFO 123.7 cause problèmes portée radio.

QFU 356° préférentiel cause environnement.

Utilisation simultanée des deux pistes interdites.

Transit SE : de préférence rester à l'Ouest de l'autoroute, présence du circuit d'aérodrome de CHAMBERY CHALLES LES EAUX (LFLE) à l'Est.

Itinéraires recommandés de transit VFR (voir ENR 1) :

Procedures and special instructions

Arrival procedures:

First radio contact CHAMBERY INFO 123.7 due to radio range problems.

Preferred QFU 356° due to environment.

Simultaneous use of both runways is prohibited.

SE transit: preferently keep WEST of motorway, presence of CHAMBERY CHALLES LES EAUX (LFLE) AD circuit in the East.

Recommended routes for VFR transit (see ENR 1):

NE <-> E <-> ALBY <-> EY <-> SE à / to 4000 ft AMSL MNM.
N <-> NW <-> WC <-> WB <-> WG à / to 4500 ft AMSL MAX.

-Points de compte rendu

-Reporting points

Points	Coordonnées <i>Coordinates</i>	Noms <i>Names</i>
ALBY	45°49'00" N - 006°01'13" E	Alby sur Chéran
EY	45°42'51" N - 005°55'26" E	Grésy sur Aix
NL	45°48'21" N - 005°49'44" E	Bout du lac / Lake edge
SE	45°33'16" N - 005°57'18" E	Travers Challes AD / Abeam Challes AD
SW	45°33'20" N - 005°49'52" E	Col du Crucifix / Crucifix Pass
WA	45°41'34" N - 005°50'49" E	Col du Chat
WB	45°45'29" N - 005°42'20" E	Belley
WC	45°50'35" N - 005°46'45" E	Culoz
WG	45°35'53" N - 005°37'54" E	Saint Genix sur Guiers
N	46°02'04" N - 006°06'26" E	Cruseilles
NE	46°02'41" N - 006°15'27" E	Col d'Elvires (jonction A41 et N203) Evires pass (A41 and N203 junction)
E	45°56'07" N - 006°10'05" E	Les Glaisins (échangeur/ interchange)

CHAMBERY AIX LES BAINS

VFR de nuit

Vois locaux : compte tenu de l'environnement montagneux, les conditions MTO sont :

- Plafond > ou = 3000 ft,

- VISI > ou = 8 km.

Tour de piste interdit après 2000 .

ETE : - 1 HR.

En dehors des HOR ATS, réservé aux utilisateurs autorisés.

Départ : Monter à 1000 ft dans l'axe avant le premier virage. Monter verticale aérodrome à l'altitude minimale du tronçon à emprunter.

Arrivée : L'altitude du segment utilisé sera maintenue jusqu'à être en vue et dans les 5 NM de l'aérodrome, puis rejoindre le circuit.

Panne radio : Se présenter parallèlement à la piste à 2800 ft AMSL.

Activités diverses

Activité parachutage sur AD (N° 417) : FL 140, SR-SS.

Autres HOR et niveaux au-dessus du FL 140 annoncés par NOTAM. Activité réelle connue de CHAMBERY APP et de LYON APP pour FL > 095.

Equipement AD

Equipement de surveillance de trafic : aérodrome équipé d'un radar secondaire (voir AD1.0).

Night VFR

Local flight: due to the mountain surroundings, meteorological conditions are:

- Ceiling > or = 3000 ft,

- Visibility > or = 8 km.

Traffic circuit prohibited after 2000 .

SUM : - 1 HR.

Outside ATS SKED, reserved for authorized pilots.

Departure: Climb to 1000 ft in the axis before first turn. Climb overhead AD at route segment minimum altitude.

Arrival: Used segment altitude will be maintained until being in sight and within 5 NM AD, then join traffic pattern.

Radio failure: Come parallel to the RWY at 2800 ft AMSL.

Special activities

Parachuting on AD (NR 417): FL 140, SR-SS.

Other SKED and FL > 140 announced via NOTAM. Real activity known by CHAMBERY APP and by LYON APP for FL > 095.

AD equipment

Traffic surveillance equipment: AD equipped with secondary surveillance radar (see AD1.0).

CHAMBERY AIX LES BAINS

Informations diverses / Miscellaneous

ETE : - 1 HR / SUM : - 1 HR

- 1- **Situation / Location** : 8,3 km NNW Chambéry - 6,5 km SW Aix Les Bains (Savoie - 73).
- 2- **ATS** : HOR annoncés par / *SKED announced by* NOTAM.
TEL : 04 85 44 09 50 - FAX : 04 85 44 09 69.
- 3- **VFR de nuit / Night VFR** : Agréé / *Approved*.
- 4- **Exploitant d'aérodrome / AD operator** : Société d'Exploitation de l'Aéroport de Chambéry Aix les Bains (SEACA).
Aéroport de Chambéry Aix les Bains
73420 Viviers du Lac
TEL : 04 79 54 49 52 / 54 / 66
FAX : 04 79 54 49 50.
- 5- **AVA** : DSAC Centre Est (voir / *see* GEN).
- 6- **BRIA** : LYON (voir / *see* GEN).
- 7- **Préparation du vol / Flight preparation** : BDP / BIA : 0700-1130,1200-1630.
RSFTA / *AFTN* .
Acheminement PLN VFR / *Adressing VFR FPL* : voir / *see* GEN 12.
- 8- **MET** : VFR : voir / *see* GEN VAC ; IFR : voir / *see* AIP GEN 3.5 ; Station : 0500-1645.
- 9- **Douanes, Police / Customs, Police** : Vols commerciaux et programmés.
MAR-SAM O/R la veille avant 1300.
DIM, LUN et JF : O/R dernier jour ouvrable avant 1300 .
Scheduled and commercial flights.
TUE-SAT O/R the previous day before 1300 .
SUN, MON and HOL : O/R last opening day before 1300 .
- 10- **AVT** : Carburants / *Fuel* : 100LL, JET A1 : 0700-1930 sauf les SAM du 15 DEC au 15 AVR 0700-2100.
0700-1930 xcept SAT from DEC 15th to APR 15th 0700-2100.
Lubrifiants / *Lubricants* : NIL.
Paiement / *Payment* : (100LL) Eurochèques - Cartes de crédit Visa, Mastercard - Espèces euros.
Eurochèques - Credit Cards Visa, Mastercard - Cash euros.
(JET A1) Eurochèques - Cartes de crédit Visa, Mastercard, Transair France, Signature, BP, American Express, Diner's club – Espèces euros.
Eurochèques - Credit Cards Visa, Mastercard, Transair France, Signature, BP, American Express, Diner's club - Cash euros.
- 11- **SSLIA** : Niveau 2 assuré toute l'année - suivant HOR ATS / *Level 2 all year long - according to ATS SKED.*
Niveau 5 et niveau 6 HOR annoncés par NOTAM / *Level 5 and level 6 SKED announced by NOTAM.*
- 12- **Péril animalier / Wildlife strike hazard** : Occasionnel durant les heures d'ouverture ATS / *Random during ATS SKED.*
- 13- **Hangars pour aéronefs de passage / Transient aircraft hangars** : Possible pour ACFT de tourisme
Possible for tourism ACFT.
- 14- **Réparations / Repairs** : NIL.
- 15- **ACB** : de Savoie TEL : 04 79 54 41 81.
- 16- **Divers / Miscellaneous** : assistance / *handling* O/R PN 48 HR auprès de / *to* SEACA.
par E-mail uniquement / *by E-mail only* : handling@chambery-airport.com